


Name, last name, position, telephone no., mobile no., e-mail, foreign languages 	LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST	
Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Działka nr 15/9 w Gieralcicach
	Miasto / Gmina Town / Commune	Wołczyn
	Powiat District	Kluczbork
	Województwo Province (Voivodship)	Opole
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	4,005 ha
	Kształt działki The shape of the site	Kształt działki w formie prostokąta
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Możliwość powiększenia o sąsiadującą działkę nr 15/7
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m ²] włączając 22% VAT Approx. land price [PLN/m²] including 22% VAT	Brak aktualnej wyceny.
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Wołczyn
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	Uchwała Rady Miejskiej w Wołczynie nr XLVI/300/2002 Z 29.08.2002 R.
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	„P.S.B.” – tereny zabudowy wytwórczo – składowej „Z” – projektowana droga ruchu zbiorowego
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	R III B – 1,12 ha R IV A – 2,885 ha
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	Teren płaski
	Obecne użytkowanie Present usage	Nie użytek
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	Brak zanieczyszczeń.
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	Brak dokładnych danych

	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <i>Were geological research done (Y/N)</i>	Nie prowadzono
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <i>Risk of flooding or land slide (Y/N)</i>	Brak
	Przeszkody podziemne (T/N) <i>Underground obstacles (Y/N)</i>	Nie występują
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <i>Ground and overhead obstacles (Y/N)</i>	Nie występują.
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) <i>Ecological restrictions (Y/N)</i>	Brak
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) <i>Buildings / other constructions on site (Y/N)</i>	Bez zabudowań.
Połączenia transportowe <i>Transport links</i>	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) <i>Access road to the plot (type and width of access road)</i>	Droga betonowa
	Autostrada / droga krajowa [km] <i>Nearest motorway / national road [km]</i>	2 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km <i>Sea and river ports located up to 200 km</i>	Port rzeczny Opole – 50 km Port rzeczny K-Koźle – 100 km
	Kolej [km] <i>Railway line [km]</i>	1,5 km
	Bocznica kolejowa [km] <i>Railway siding [km]</i>	1,5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] <i>Nearest international airport [km]</i>	Wrocław – 100 km Katowice – 100 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] <i>Nearest province capital [km]</i>	Opole – 50 km
Istniejąca infrastruktura <i>Existing infrastructure</i>	Elektryczność na terenie (T/N) <i>Electricity (Y/N)</i>	Tak
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu <i>Connection point (distance from boundary) [m]</i>	200 m
	▪ Napięcie <i>Voltage [kV]</i>	
	▪ Dostępna moc <i>Available capacity [MW]</i>	

	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	Nie
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m] 	
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³] 	
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Średnica rury Pipe diameter [mm] 	
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h] 	
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	Tak
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	200 m
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	Na warunkach ZWiK
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	Tak
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	200 m
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	Na warunkach ZWiK
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	Miejska oczyszczalnia
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	Tak
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	200 m
Uwagi Comments		
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych Bogdan Zając Podinspektor Referatu Rozwoju Gospodarczego, Promocji I Integracji Europejskiej tel; 77 4188 340 w. 230; e-mail: b.zajac@wolczyn.pl	
Osoby do kontaktu Contact person	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych Marcin Dłubak Naczelnik Wydziału Rolnictwa i Gospodarki Gruntami 77 4 188 340 w. 213; e-mail: marcin.dlubak@wolczyn.pl	

Wymagane załączniki:

Required enclosures:

- Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);
Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);
- 5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;

5-10 high-quality photographs giving full view of plot;
Zdjęcia lotnicze (o ile są);
Aerial photographs (if available).